

St. Poelten le 25 mai 1860.



Monsieur,

J'ai reçu les 50 tirages du "Catalogue raisonné", et je vous remercie sincèrement de tous les soins que vous avez ~~pris~~<sup>portés</sup> à cause de cette publication. L'extérieur, c'est à-dire exécution typographique ~~est~~<sup>serait</sup> digne d'un travail de beaucoup plus d'importance, il est en vérité splendide. Il y a très-peu fautes d'impression et je vous suis très-oblige d'avoir eu soin de faire corriger quelques fautes grammaticales qui me sont échappées. Sur la page 18, ligne 12 de bas en haut s'est introduit une virgule qui change le sens de la phrase: "epiculae majores, subterminales brevissime pedicellatae"; la virgule derrière le mot "subterminales", qui s'est glissé dans l'impression (deux fois, chez le Desch. stricta et le Dub-flexuosa) fait penser, que tous les épillets sont subterminales et que tous sont brièvement pedicellés, ~~pendant~~ tandis que j'ai voulu dire

que les épillets voisins au terminal de chaque ramification  
sont brièvement pedicellés. Sur le page 24, ligne 16 de haut  
en bas on lit „3-1 mm” au lieu de 3-4 mm; Page 26 ligne 15  
de bas en haut „histotaxique” au lieu de histotaxique; Page  
27 ligne 6 de bas en haut „Rth?” au lieu de Rth?; Page  
28 ligne 4 de bas en haut „triumciatis” au lieu de triumciatis;  
page 33 ligne 10 de bas en haut: „convexo” au lieu de convexer.  
Je vous serais très-oblige si vous feriez gratter les  
deux virgules sur la page 18 au moins dans les exemplaires  
qui seront adressés à des botanistes critiques comme Mr  
Willkomm, Kuntz, Boiss, Deland.

Comme je lis dans votre lettre y vous vous êtes mérité  
de nouveau en fondant une société d'échange, ce que  
contribuera sans doute de porter à notre connaissance  
de une foule de nouvelles localités et aussi de  
nouvelles espèces pour la flore portugaise. Je souhaite  
le meilleur succès à cette entreprise comme à tout  
ce que vous entreprenez pour l'élargissement de la  
connaissance de la Flore portugaise.

Agriez, Monsieur, l'expression de mes sentiments  
tout dévoués et de ma reconnaissance

C. Hackel



tion

at

15

ls;

xor

ires

ls

rité

ance

to

